

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230301

22.01.2019-08:03

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 1.066
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7175186	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
24.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175187	2501523435	540	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
24.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor aanvrager blanco = Essemplare per committente white = Copy for sender
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur roso = Exemplar voor afzender rosa = Essemplare per mittente pink = Copy for sender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Essemplare per destinatario blue = Copy for consignee
grün = Exemplar für Frachtführer grün = Exemplaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder groen = Essemplare per trasportatore green = Copy for carrier
lila = Exemplar für ordregiver lila = Exemplaire du destinataire lila = Exemplar voor afzender lila = Essemplare per destinatario lila = Copy for consignee
blau = Exemplar für modtager blau = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor afzender blau = Essemplare per destinatario blau = Copy for consignee
grün = Exemplar für beloftegrün = Exemplaire du destinataire grün = Exemplar voor afzender grün = Essemplare per destinatario grün = Copy for consignee

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien - 70026 22/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) USELUG TRANSPORTOWE »OLTOMTRANS« Tomasz Olech LU 778GS	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg - 74749 Land/Pays Germany Datum/Date 22/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230301			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT REF. NO. 230301	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5 Rack	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050
10 Statistikkennnummer No. statistique 1066		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1066	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Sollde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausfertigt in Etabli à Rosenberg 22 01 2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG RML3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) »OLTOMTRANS« Tomasz Olech LU 778GS	
24 Gut empfangen Réception des marchandises 23 01 2019 Datum Date		25 Angaben zur Entladung der Entladung mit Grenzübergang von bis km 26 Vortragspartner des Frachtführers 27 Amliches Kennzeichen Kfz LU 778GS Anhänger	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art. Anzahl Keln Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art. Anzahl Keln Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette	
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			